

DIE INSEL

:: Palma de Mallorca, 17. Dez. 1932, erscheint jeden **Sonnabend** ::
Nr. 8 :-: 30 Cts.

Das Weihnachtsgeschaef in Palma

Von einem besonderem Umfang, wie etwa in Deutschland, ist das Weihnachtsgeschaef hier nicht. Eine kleine Umsatzsteigerung tritt um diese Zeit bei den Textilgeschaefen ein, bedingt durch die Jahreszeit. Waermere Kleidungsstuecke und Wollwaren gehen gut weg. Auch die Lebensmittelbranche kann ein gutes Geschaef verzeichnen, da «Navidad» in den spanischen Familien hauptsaechlich aus einem Festessen besteht. Die deutsche Gans wird hier durch den Truthahn ersetzt, er fehlt fast auf keiner Weihnachtstafel. Palmas Hinterland uebernimmt die Versorgung nicht nur fuer die Inselstadt, sondern auch fuer Barcelona und Umgebung.

Wieweit nun die Auslaender zur Belebung des Weihnachtsgeschaefes beitragen, steht noch nicht fest. Soweit ersichtlich, ist ein ziemlicher Umsatz an Weihnachtspostkarten vorhanden, ebenso Buecher und Kunstartikel, sowohl mallorquier als auch auslaendische, sind begehrt. Davon erzielten die Preislagen von 2 bis 8 Peseten die besten Ergebnisse, Unzweifelhaft macht die Post, wie ueberall in der Welt, die besten Geschaefte in den Festtagen. Jeder schreibt an Verwandte oder Freunde, oder schickt eine Kleinigkeit; dass sich so etwas summt, bei einem Auslandsporto von 40 cts. ist begreiflich.

Ein weiteres indirektes, d. h. nicht mit dem Fest znsammenhaengendes Geschaef, ist die um diese Zeit ansteigende Touristenzahl. Schiffsgesellschaften und Agenturen koennen um diese Zeit nicht klagen. Hotels und Gaststaetten sind durchweg gut belegt und es liegen bis Ende Januar Anmeldungen vor. Das ist wiederum ein Beweis, dass die Besucherzahl noch grosser ist als im Vorjahre,

wenn man bedenkt, dass in der Zwischenzeit noch einige neue Hotels und Pensionen dazukamen. Kein Zweifel, dass sich viele der Besucher auch hier niederlassen werden und somit den «Dauermieterstamm» erheblich verstaerken werden.

Fuer die Geschaefswelt Mallorcas bedeutet dies eine Belebung, nicht nur fuer kurze Zeit, sondern bis weit ins Jahr 33. Bleiben Pesete und Preise niedrig so wird sich die gefuerchtete Krise nicht so breit machen koennen wie auf der Halbinsel.

Von Kanonen, Pruegeleien und anderen oeffentliches interessen

Zunaechst einmal die Feststellung, was ein oeffentliches Interesse ist: Es ist einfach das, was mehr als drei Gemueter bewegt und moeglichst viel Laerm erfordert, um schliesslich vergessen zu werden. Man redet, schreibt und druckt soviel von einer Sache bis es zuletzt jedem zuviel wird und man froh ist, wenn geschwiegen wird. Leider ist dann meist schon wieder eine neue Sache da, die die Luft erfuellt. So ist das Leben der Menschen von heute ein Eilen von Sensation zu Sensation, von Skandal zu Skandal, kurz von Fettdruck zu Fettdruck in den Zeitungen.

KURSE

Madrid:

1 Mark	2,915
1 Dollar	12,51
100 Francs	48,00
1 Pfund Sterl	40,55

Berlin:

100 Peseten	34,30
1 Dollar	4,209
100 Francs	16,47
1 Pfund Sterl	13,71

Herausgeber: R. Spiesicke-Schlegel
Eva Spiesicke-Schlegel

Briefe zu richten an: «Die Insel», Establiments
Palma de Mallorca.

Bürostunden: Donnerstag von 16 - 18 Uhr im

Hotel Catalonia, Ecke Calle Burgos u. Massanet,
Zugang von Calle de los Olmos.

Redaktionsschluss: Donnerstag 18 Uhr
«DIE INSEL» erscheint jeden Sonnabend.

Druckerei: Ordinas, Calle San Miguel 114 al 120

BEMERKUNG

Wir bitten um die gefaellige Nachsicht der Leser beim Auftreten von Druckfehlern. Insbesondere koennen wir eine richtige Trennung der Worte nicht durchfuehren, da die Menschen, die am Druck der «INSEL» arbeiten, keine Kenntnis unserer Sprache haben.

DIE REDAKTION.

Ein unerschöpflicher Fettdruck-Brunnen ist jenes Gebaeude des Voelkerbundes. Insbesondere ist der Konflikt zwischen Theorie und Praxis, sprich: Kanone im Freiden oder Abruestung, ein Netz, in das sich Millionen verstrickt haben. Theoretisch ist die Abruestung eine moegliche Sache, die von grosser Menschlichkeit und hoher Auffassung zeugt. Doch die Praxis liegt Jahrhunderte entfernt. Und dass wir heute Geister haben, die sich damit beschaeftigen, unter den gegebenen Umstaenden davon ernstlich zu sprechen wagen, ist ein klarer Beweis dafuer, dass uns jeglicher Blick fehlt, die Dinge zu sehen wie sie sind. Es geht hier nicht um Frieden oder Krieg, sondern lediglich um die Durchfuehrbarkeit der Abruestungsidee bei den gegebenen Verhaeltnissen, das ist gleich Sieg des Intellektes ueber die Natur. wuerde sich ein einzelner Mensch seinen schwaecheren Mitmenschen zuliebe seine Kraft nehmen lassen, damit er im Streitfalle nicht von vorn herein die Uebermacht habe? Es ist viel eher moeglich, dass der Staerkere, gerade weil er sich ueberlegen. fuehlt, den Schwaecheren dulden wuerde. Doch laesst sich die Individualkultur nicht ohne weiteres auf die Staatenkultur uebertragen. Vielmehr ist die Massenkultur noch weit zurueck hinter der des Einzelnen. Dies beweist schon das Verhandeln und Feilschen um eine Sicherheit, die einer vom andern haben moechte. Man braucht ja nicht immer von der militaerischen Macht zu sprechen es ist doch gewissemassen auch ein Krieg, wenn man im Frieden lebt. Der Wirtschaftskampf ist die Ablösung eines Waffenkampfes. Er fordert nicht minder Opfer und Grausamkeiten. Sind nicht die Millionen



WEIHNACHTSKARTEN
groesste Auswahl
in Palma.

CALLE CADENA, 11 - TEL. 2332
(zwischen Pl. Cort und Sta. Eulalia)

HOTEL - PENSION HILLER

Bietet Hotel-Comfort
zu Pensionspreisen

TERRENO - Calle 14 Abril, 84-86 - Tel. 2191

Arbeitslosen Opfer dieses Kampfes? Es erfordert ebensoviel Nervenkraft und Unerbittlichkeit sich wirtschaftlich zu erhalten, wie im Kriege zum Sieg zu gelangen.

Noch stehen uns grosse kulturelle Aufgaben bevor, die die Oeffentlichkeit nicht sieht, weil sie sich zu sehr fuer die Luecken unserer Kultur interessiert. Die Behauptung, dass das kulturelle Niveau der Masse niedere ist als das des Individuums, ist ueberall zu beweisen. Ist es denkbar, dass die Repraesentation eines ganzen Volkes sich dazu hergibt, oeffentliche Pruegeleien ueberhaupt entstehen zu lassen, wie kuerzlich im Reichstag und laenger her in anderen Laendern? Solche Vertreter sind einzeln genommen untadelig, wollen aber als Einer fuer viele, mehr, als ihre Fassungskraft vermag, darstellen, und sie entgleisen. Auch als Beweis fuer ein andres Gesicht einer in die Wirklichkeit gesetzten Idee muss man es nehmen. Sozialismus ist diese Idee. Urspruenglich eine wohlwollende und sorgende Oeffentlichkeit von der Masse getragen, ist der Sozialismus heute dahin ausgeglitten, dass er dem Namen nach da ist, doch seine Grundidee vergessen wurde. Ob das seine Undurchfuehrbarkeit beweist, bleibt dahingestellt. An Anhaengern reformiert sozialer Ideen fehlt es nicht. Auf nationaler und internationaler Basis hat man ihn gepflanzt und beide Samen sind aufgegangen. Es bleiben die Fruechte zu erwarten.

Noch ein letztes oeffentliches Interesse bleibt zu erwaechnen, es ist die Kritik. Sie ist am wuerdigsten untergebracht in der Oeffentlichkeit, aber auch am meisten angefochten. Es ist nicht leicht, Kritik zu ueben um kritisiert zu werden. Aber es ist leicht, unerquickliches Geschehenes breit zu treten, um noch tiefer in Unerquickliches zu dringen und es der Oeffentlichkeit zu bieten, damit sie sich ergoetze.

KEL

MIRAMAR WASSER

NEUES

Das Rhoenrad auf der Buehne im Teatro Balear

Den Anfang machte das «Coliseum» London, dann folgten «Wintergarten» Berlin, «Moulin Rouge» und «Alhambra» Paris, «Circo Price» Madrid, «Casino Municipal» Nizza und andere groesste Unternehmen der europaeischen Haupt- und Baederstaedte um diesen absolut neuen Sport von dem Erfinder des Rhoenrades, Otto Feick Wuerzburg, mit den besten Kraeften seiner Musterschule zu demonstrieren.

Sie sehen nun vom 17 bis 27 Dezember ein Turnen am «wandernden Geraet», das den gewandten

BONET
SAN NICOLAS, 15
PALMA

Dauernde **AUSSTELLUNG** der besten Handstickereien
TYPISCHE MALLORQUINER ARBEITEN
Fuer Auslaender durchgehend geoeffnet.

Menschen schafft, wie ihn das Zeitalter der Technik und des Verkehrs verlangt. Sie sehen die einfachen Schuluebungen in Kombinationen. Dazu gehoert Kraft und Geschicklichkeit. Die Spiralenuebungen: das Trillern mit dem Rade auf der Stelle, das Ab- und Hochwinden des kreisenden Rades erfordert ein feines Koerpergefuehl. Die Hoehchstleistungen gipfeln in den Freiflugen, das sind jene Uebungen, die in guter Koerperhaltung und bei Loslassen der Haende getaetigt werden.

Man muss selbst einen Versuch machen, das darf auch der tuechtigste Sportsmann, um zu verspueeren, welche Bein-, Bauch- und Rueckenmuskelpartien noch gestaehlt werden muessen, um gerade diese Uebungen meistern zu koennen.

Wiederholt sah man diese Musterriege in der Presse und im Film. Nun ist sie in Palma und zeigt Leibesuebungen der Kraft, Geschicklichkeit und Schoenheit.

CINE BORN

„LIEBESKOMMANDO“

mit Dolly Haas und Gustav Froehlich

in DEUTSCH

Demnaechst „Shanghai-Express“

mit Marlene Dietrich

PRIVATES

Professor Kleukens stellt aus

Im Circulo Mallorquin an der Calle Conquistador stehen die lithographischen Arbeiten eines Jahres zur Schau. 35 mit Liebe und kuenstlerischem Blick gearbeitete Drucke bezeichnete ihr Schoepfer als Weizen von der Spreu, den er wuerdig fand auszustellen.

Keine «Richtung» und keine eigensinnige subjektive Auffassung tritt in Prof. Kleukens Lithographien hervor. Eine mitfeuhlende Darstellung aus der Natur, wie sie tatsaechlich ist, zeigt, dass die wahre Kunst ist, objektiv zu sein. Doch nur eine vollendete Technik kann solche Kunst ans Licht foerdern.

Schwer ist es einem Bild den Vorzug zu geben. Geschieht es, so tut man es des behandelten Motivs wegen. Ein Blick auf das Schloss Bellver von der Westseite durch Zweige und Schatten ueber sich schlaengeldem Weg und eine nicht alltaegliche «Vista de Palma» sind Arbeiten, die man nicht genug betrachten kann. Lebendig festgehalten sind die

Stellungsstudien «strandender» Menschen «en la playa». Dem Besucher bleibt es ueberlassen die kolorierten Drucke den schwarz-weißen vorzuziehen.

Es ist bezeichnend fuer den schlechten Stand des Kunstmarktes, wenn diese Arbeiten fuer die Preise zu haben sind, zu denen sie ausstehen.

Im Uebrigen konnte man die Eroeffnung am 12. Dez. auch als ein gesellschaftliches Ereignis ansehen, bei dem Prof. Kleukens, seine Gattin und Toechter den Besuchern mit grosser Liebeshueerdigkeit aufwarteten.

Almacenes CASA ROCA

Christbaumschmuck aus Deutschl.

Geschenkartikel-Weihnachtskarten

Lonjeta, 53 - Tel. 2423 - Palma

Die Ausstellung bei Ordinas

In dem gemuetlichen Lesezimmer der Libreria Ordinas hat man Musse, Frau von Schmiedebergs Oelbilder und Aquarelle zu besehen. Auch einige Farbendrucke sind vertreten. Bei allen Bildern erkennt man die Liebe zur Farbe und zur Natur. Besonders reizvoll ist das Panorama von Palma, ein Oelgemaelde. Ein mallorquiner Landhaus spricht deutlich von Sonne und Frieden und ist eine sinnvolle Verschoenerung fuer eine Lesecke. Ein besonders stimmungsvolles Aquarell, das leider etwas stiefmuetterlich im Verkaufsraum haengt, gibt eine Abenddaemmerung mit Wolken ueber dem Meer bei Puerto Andraitx wieder.

Das einzige ausgestellte Portrait, eine Mallorquinerin, ist sehr natuerlich und lebhaft.

Die Ausstellung dauert bis Jahresschluss fort.

* * *

Aus Pollensa hoeren wir, dass Sonnabend, d. 17. Dez., in den Raeumen Bestard, Calle Miguel Costa 2, die Eroeffnung einer Ausstellung von schoenen Kuensten stattfinden wird. Fuenf Kuenstler von Ruf, Maler und Bildhauer, haben den Mut, diese Ausstellung in Pollensa zu machen, die den Kampf, die Liebe und die Leidenschaft zur Kunst vor Augen fuehren soll. Die Ausstellung wird vier Wochen dauern.

Wir wenden noch einmal darueber berichten.

* * *

BALEAR

(nahe Bahnhof.)

GROSSER ZIRKUS. Das Ereignis der Saison!

Eroeffnung Sonnabend, den 17. Dez. 21 Uhr.

Donnerstags, Sonntags und Festtags Nachmittagsvorstellungen um 4 Uhr.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL -- PALMA

Deutsche, spanische, englische, franzoesische und italienische Lehr- und Lesebuecher, Diktionnaire, Reisefuehrer, Zeitungen und Zeitschriften. Oel-, Wasser- und Pastellfarben (Pelikan), Malerartikel jeder Art. Postkarten. Man spricht deutsch.

Am 17. Dez laeuft der von Hamburg kommende Woermann-Dampfer «Tanganjika» in Palma ein. Folgende Passagiere werden das Schiff hier verlassen: Frau S. Bromberg, Herr Hardmann, Herr Herbert, B. Turner, Frau Anne Lund, Fr. Karen Lund, Herr Prof. Rudolf Berger, Frau Rudolf Berger, Herr Tage Gjessing, Herr Christian Ketelsen, Fr. Ruth Ketelsen, Fr. Ellen Randrup, Fr. Hedwig Randrup, Frau Ellen Rasmussen, Birthe Rasmussen, Fr. Carla Schacht.

**CASA WERNER****JOSÉ SERRA**Pianos · Radios · Gramophone
Platten aller Marken

UNIÓN, 6 -- PALMA -- TEL. 1222

Schon vor 9 Jahren gruendete Hans Norget in Palma das erste Damen-Frisiergeschaeft. Unter seiner Schere fielen die ersten langen Haare. Dann wurde er Schiffsfriseur bei der Hamburg-America-Linie und sah ein gutes Stueck Welt. Seit 1 1/2 Jahren hat Herr Norget wieder ein Geschaeft auf Mallorca in Terreno. Doch schon jetzt erweist sich das Geschaeft als zu klein, und ein neuer Salon, der den verwoehntesten Anspruechen gerecht sein wird, soll naechste Woche eroeffnet werden.

Die neuen Salons sind modern ausgestattet und behaglich, man kann auch sogleich ein Bad nehmen. Eine ganz besonders gute und higienische Einrichtung hat Herr Norget, jeder Kunde bekommt die Sachen, womit er bedient wird, in einer geschlossenen Pergamenttuete vorgelegt und nach seiner Bedienung werden die Sachen sofort im Reinigungsapparat desinfiziert. Dies wird sweifellos den Kunden sehr zusagen und das Vertrauen zum Friseur noch mehr befestigen.

Wir wuenschen dem Salon einen recht guten Erfolg.

HOTEL CATALONIA

(Buero der INSEL)

Calle Burgos und Massanet

Ecke Olmos - Tel. 1305

11 pes. taeglich

HOTEL CONTINENTAL

Calle San Miguel, 36-38 -- Tel. 1405

10 pes. taeglich

Beide Hotels unter derselben Direktion

FUER WEIHNACHTEN

Feinste Perfums bester Marken

aemtliche 4711 Fabrikate

choene Geschenckpackungen

PERFUMERIA INGLESIA

CADENA, 6 - TEL. 1770

Wie es euch gefaellt....

.....ihr Herren Charakter-, Richtungs- und Berufspanatiker! Feiert in eurem Stil Weihnachten! Auf telephonische Anfragen bei verschiedenen zweibeinigen Lebewesen antworteten:

Als naechster Verwandter ein Journalist:

«Geht Sie garnichts an was ich privat mache!

Ach so, Sie sind auch.... ja...

Nee, bloss, ein ganz kleiner Baum.

Als Behang nehme ich Klischees... und Kerzen, ja, da habe ich mir ein paar zerkaute Bleistifte in Teer getaucht,

Wenn die abgebrannt sind, bleibt mir wenigstens noch die Graphitmasse fuer meinen Fuellbleistift.

Wie?—Ja, das ist mein Ernst.»

Danach Professor Dr. h. c. Dozent fuer... u. s. w.:

«Ja??

Ach, ist es denn schon soweit?

Da muessen Sie sich an meine Frau wenden, ich hab da nichts zu sagen zu Weihnachten.»

Ein Lehrer:

«Wissen Sie, bei meinem Gehalt bin ich froh, dass ich einen Baum und ein paar Kerzen haben koennte, aber wozu?

Ich werde doch bei einem meiner Schueler eingeladen.

Oh, bitteschoen!»

Ein moderner Kuenstler, Maler und Komponist:

«Ach, «Die Insel», so—was geben Sie als Honorar?

Nichts?! Das ist sehr wenig.

Nein ich bin auch garnicht so, aber man wuerst es.

Also: Um stilgerecht zu bleiben muss ich mir meinen Baum auf den an die Wand gemalten Tisch denken. Wenn ich mein Bild «Der wilde Zoo» noch verkaufe, kann ich mir den Baum sogar malen mit allem Luxus.

Ja, bin auch Komponist. Hab sogar ein Klavier, aber da kann ich nur noch «Oh, Tannenbaum, den ersten Takt spielen und zwar in b—moll, weil die andren Toene nicht auf klassische Musik eingestellt sind. Ausserdem hat das Instrument auch keine Weihnachtliche Klangfarbe, weil ich fuer die geplatzten Saiten nur noch langgezogenes Kaugummi einspanne.

Ich ueberspannt? ¡Na hoerense mal!»

MIRAMAR WASSER

Blendend weiße Zähne
durch die Zahnpaste

9

Chlorodont

beseitigt Zahnbelag
und Mundgeruch

Ein junger, genialer Erfinder:

«Jawohl, UNIVERSAL weihnachtsbaum.

Eine lange konische Strebe im labilen Gleichgewicht mit vier Querstreben im Kreuzverspann. Verspannungsmaterial Silberdraht, Kerzenäquivalente sind Empfangsstationsroehren mit eingebauten Sanftsprechern,

Sie koennen sich kein Bild machen? Passen Sie auf, das Ding koennen Sie—ausser als Christbaum—als Staubsauger, Messerschleifer, Rasierapparat, Explosionsmotor und Manikuerer gebrauchen.

Das ist doch nicht zuviel!! Wenn Sie noch eine $C_6 H_{10} O_{12}$ mit NH_4 gemischte Fluessigkeit bei

700 Grad Kaelte verdampfen...»

Das Gespraech wurde abgebrochen.

IMPORT EXPORT

Vertretungen

ALBERTO FISCHER

San Jaime, 3 • Te. 1130 • Apartado, 73

PALMA DE MALLORCA

Zirkus im Balear

Der Zirkus, der heute Sonnabend, abends 9 Uhr, seinen Einzug im Teatro Balear hält, verspricht ganz grossartig zuwerden.

Clowns, Kunstreiter, Akrobaten, Jongleure, Gummimenschen, Elefanten, und was sonst noch zu so einem lustigen, glitzernden Zirkus gehoert, wird da sein. Ein 20 Mann starkes Orchester wird fuer Musik sorgen und man kann sich mal wieder einen Abend lang von den Reizen dieser Staette der leichtbeschwingten Albernheit gefangen nehmen lassen. Wie gern lasst man sich das gefallen, denn trotzdem, man weiss, dass alles Tand und Flitter ist, dieses Gewisse und Fesselnde hat ein Zirkus immer.

Die Artisten kommen aus Berlin, Paris und Madrid.

Die Vorstellungen beginnen Samstag, den 17. Dez. abends 9 Uhr. Donnerstags Sonntags und Feiertags gibt es Nachmittagsvorstellungen um 4 Uhr.

Ausserdem am Eroeffnungstag, Sonntags, Feiertags, und Sonnabends fahren Sonderbahnen nach: Porto-Pi, Vileta, Pont d'Inca, La Libertad, Establiments und die Rundbahn.

Intriguen um Mallorca

Mallorca und Menorca sind in den letzten Jahren zu Brennpunkten geheimer Interessen geworden. England, Frankreich und Italien haben einen praktischen Vorteil entdeckt, wenn die Balearen in ihren Besitz uebergehen koennten. Offiziell herrscht Gleichgueltigkeit, doch haben schon Vereinbarungen stattgefunden, die der Oeffentlichkeit noch nicht bekannt sind. Zufaellig konnte man erfahren, dass Mitglieder der englischen und polnischen (Polen fuer Frankreich) Diplomatie hier verhandelt haben. Nicht minder betaetigt sich Italien, wenn auch auf psychologischem Gebiet bei der Bevoelkerung der Balearen.

Dieses Thema wird demnaechst einer naeheren Betrachtung beduerfen, wenn es eine Gestalt angenommen hat, die auch andre in die Sache mit hineinzieht.

EPICERIE CENTRALE

PLAZA DE CORT, 13 - TEL. 1262

Frische Suessrahmbutter, Mettwurst, Cervelatwurst, Leber- und Zungenwurst, Frankfurter Wuerstchen, Kaese, Sauerkraut, Weine und Likoere, Tee, Kaffee und alle uebrigen Lebensmittel.

Etwas Herz

Jetzt, vor Weihnachten, ist man besinnlicher und eine unsachliche Regung faellt nicht so sehr aus dem Rahmen. Ich lese da gerade in einer deutschen Zeitung einen «Weihnachtswunsch» im Anzeigenteil. Er lautet: «Edeldenkende Herrschaft wird herzlich gebeten, einer wirklich armen, hilfsbeduerftigen Familie zu Weihnachten eine Freude zu bereiten. Auch wuenscht der Mann von Herzen einen Dienst oder gar eine Arbeit zu tun, dann waere diese Familie gluecklich».

Ich nehme an dass der Sachverhalt so ist, wie beschrieben. Was hat doch das Glueck fuer eine vielseitige Bedeutung fuer jeden. Dieser Familienvater wuenscht sich Arbeit zu Weihnachten oder nur einen Dienst oder eine Unterstuetzung. Es ist nur ein Fall von Tausenden, vielleicht noch traurigeren. Wie komme ich mir dagegen reich und nichtsnutzig vor. Ich glaube dass deshalb auch viele Menschen schroff und ablehnend werden, wenn sie sich eingestehn muessen, dass sie so etwas ruehrt. Als ich es las, stand auch mir die Wahl mit hochgezogener Augenbraue darueber hinweg zu denken,

Hispano-Olivetti

SCHREIBMASCHINEN

Plaza Cuartera, 17 - Tel. 1617

"LE CHIC PARISIEN"

CALLE ROSARIO, 1
(nahe Conquistador)

Moden

Elegante Huete von fuehrenden
Pariser Haeusern.

— MADAME X Corsets. —

oder mich gewissen mitleidigen Gedanken hinzugeben. Eigentlich ist es kein Mitleid sondern vertieftes Erleben eines Schicksal, das mich im Augenblick des Lesens beruehrte und mich vergessen liess, dass ich ich bin. Einen Augenblick war ich jener Mann der sich Arbeit wuenscht zu Weihnachten. Aber gleich danach war ich wieder bei mir und das ist es, was man als Mitleid bezeichnet. Man fuehlt sich verpflichtet zu denken, ach, der arme Mann, die arme Familie und laesst sein menschliches Gefuehl dann in solchen Duselein er sticken, um nachher wieder seinen gewohnten Gedankenrott zu laufen. Was ist man doch ein in Bildung und Buchstaben verstiegener Mensch, dass man bei einer solchen Sache nicht weiss, wohin mit sich und allem Gehirn. Es ist wirklich so, dass man in Augenblicken wie diesen erst sieht, was in einem fuer menschliche Armut herrscht. Und jetzt weiss ich auch, dass jene, die so schnell wie moeglich ueber so etwas wegsehn, Tyrannen gegen das Menschtum sind. Gewiss es hat nicht den so banalen «praktischen» Wert, Gehirn damit zu verschwenden, aber man kann doch auch zu einem seelischen Ergebnis kommen, das allerdings die wenigsten schaeetzen. Und bei mir war es das, dass ich sehen konnte, wie das Glueck aussieht und wie es in der Ferne bleibt, weil man es immer erst nach einem erfullten Wunsch fassen zu koennen glaubt.

KEL.

LIBRERIA ORDINAS

83, SAN MIGUEL
PALMA DE MALLORCA

Nationale und Internationale Buchhandlung,
Tageszeitungen und Zeitschriften aller Art.

WEIHNACHTSBUECHER FUER KINDER in vier Sprachen.
GESCHENKBUECHER FUER GROSSE.

Einige Neuheiten der letzten Wochen:

Hans Reimann: **Quartett zu Dritt**, 12 Pts.
Hermann Kesten: **Der Scharlatan**, 16'50 Pts.
Jakob Wassermann: **Christian Wahnschaffe**, 12 Pts.
Jack London: **Suedseegeschichten**, 14'40 Pts.
Jack London: **Ein Sehnen der Sonne**, 14'40 Pts.
Alfred Neumann: **Narrenspiegel**, 10'50 Pts.
Phaidon-Verlag: **Die schoensten deutschen Gedichte**, 10 Pts.
Alfred Doebelin: **Giganten**, 12 Pts.
Heinrich Mann: **Die Welt der Herzen**, 9 Pts.
Otto Flake: **Schritt fuer Schritt**, 9 Pts.
Adrienne Thomas: **Die Kahtrin wird Soldat**, 9 Pts.
Ludwig Tuegel: **Die Treue**, 12 Pts.
Karin Michaelis: **Die sieben Schwestern**, 9 Pts.
NEU - NEU: **Das Lexikon des Kaufmanns**, 9 Pts.
NEU - NEU: **Das Lexikon der Hausfrau**, 9 Pts.

usw.

usw.

VILLA SANS-SOUCI

TERRENO

CALLE SALUD, 2 - TEL. 2293

Bar - Deutsche Pension - Hübsche Gärten

WEIHNACHTEN.

Fuer wen hat das Wort nicht eine tiefe Bedeutung! Von allen christlichen Festen wurzelt Weihnachten am tiefsten, in der Seele des Volkes. Vor allem darum, weil es das eigentliche Fest der Kinder ist, und die Erinnerungen und Gowohnheiten der Kinderzeit sich am innigsten mit der Entwicklung unseres Gemuetslebens verschlingen. Dann auch wegen seiner sinnigen Symbolik und seiner herzerfreuenden Gebraeuche: dunkles Tannengruen und heller Lichterglanz, die Freude am Schenken und Beschenktwerden, das Wuenschen, Warten und Planen vorher, und die Ueberraschung am heiligen Abend, die froehlichen Melodien und die kindlichen Liedesworte, die reiche Entfaltung einer grossherzigen Wohltaetigkeit, das alles im Zusammenhang mit der lieblichen Weihnachtsgeschichte und der wunderbaren Botschaft von der Erscheinung Gottes auf Erden und als zeitliche Umgebung der kalte Winter, der doch so schön ist mit seinem glitzernden Schnee, die dunklen Naechte, die doch im Sternenschein leuchten, die kurzen Tage, die doch so traulich und heimlich sind.—So birgt das Fest in sich eine Fuelle der hoechsten und tiefsten, der waemrsten und innigsten, der froelichsten und lieblichsten Beziehungen Uraltes wird immer wieder neu, und der Himmel sleigt auf die Erde hernieder. Die Erde, die niedrige Huete, wird zum Paradies voll himmlischen Glanzes.

Wie ist nun dieses Fest entstanden? Es ist doch nicht einfach das Gedaechnis der Geburt Christi! Was hat unsere germanische Fichte mit dem

NEU EROEFFNUNG NEU

*des eleganten, der Neuzeit entsprechenden
Damen- und Herren- Frisiersalons
mit Wannenbaedern*

Anfang naechster Woche

HANS NORGET (einziger deutscher Friseur)

Palma de Mallorca

TERRENO, PLAZA DE GOMILA

LA FILADORA

65 San Miguel 67
Tel. 1760.-PALMA

Grosses Lager in Stoffen aller Art. Wollartikel - Neuheiten fuer Damen. Fuer Reise und Sport. Massschneiderei - Herrenkonfektion - - SEHR BILLIGE PREISE.

TEATRO PRINCIPAL

(am GRAND HOTEL)

Komoedientruppe ISABEL BARRON und RICARDO GALACHE

Taegl. Nachmittags- und Abendvorstellung.

RUL-LAN

PHOTOGRAPH

Tel. 1-9-3-5

Palacio, 10 - PALMA

Besichtigen Sie die Ausstellung der Kinderbildnisse.

Photodienst.

Atelier- und Heimaufnahmen.

Empfiehl sich fuer Weihnachtsbilder.

Stall von Betlehem zu tun? Warum feiert man das Fest gerade am 25. Dezember? Es gab Zeiten, wo man den Weihnachtsbaum noch nicht kannte. Noch heute ist er in vielen katholischen Gegenden noch selten oder unbekant. Es gab Zeiten, wo man den 25. Dezember garnicht und dafuer den 6. Januar als Geburtsfest Christi beging. Noch frueher hat man in der Christenheit ueberhaupt nichts von einer Feier der Geburt Christi gewusst. Das ist um so erstaunlicher als es heute wohl das volkstuemlichste Fest ist, das mit all seinen Gebraechen aus uralter griechischer, roemischer und germanischer Volksreligion herstammen wird und erst nach und nach ein christliches Fest geworden ist. Das ist durchaus keine Unehre fuer das Fest; es ist eine rechte Verbindung von Christentum und Volkstum. Es zeigt, wie das Christentum es verstanden hat, die Volksseele zu gewinnen, die alten religioesen Gebraeuche mit neuen, schoenen und hoeheren Gedanken zu beleben. Wenn namentlich Sinnen und Sehnen unserer Vorfahren in ihnen zum Ausdruck gekommen sind, so ist das ein Beweis dafuer, dass, wie den anderen Voelkern, so auch unserem Volke Licht und Trost in Christus erschienen ist.

Mag mancher hier unter dem suedlichen Himmel, in suedlicher Landschaft, die weihnachtliche Stimmung vermissen, mag der aeussere Rahmen der Heimat auch fehlen, der innere Wert des Festes kann dadurch nicht beeintraechtigt werden, er lebt in uns ueberall, er heisst uns Deutsche den Weihnachtsbaum anzuenden, auch wo wir unter Palmen wohnen.

DR. F.

Auskunft ueber Leibesuebungen am Rhoenraderteilt der Erfinder des Rhoenrades,
Otto Feick, Wuerzburg, Deutschland.

Das Weinachtsfest der Deutschen, zu dem Gaeeste herzlich willkommen sind, findet statt am 21. Dezember, abens 8 1/2 acht ein halb Uhr im Saale der Sociedad Bellver im Terreno, (gegenueber dem English Tearoom).

OEFEN zum Heizen und Kochen
SAEMTLICHE HAUSHALTUNGS - GEGENSTAENDEMan spricht Deutsch - Feste Preise - Tel. 1432.
Zustellung der Waren frei Haus.**ANDRÉS BUADES** - Plaza Cort, 23-24 - Calle Gestos, 15-17**Von Palma nach R'dam HAMBURG und nach Genua**mit den modernen Passagierdampfern der
DEUTSCH AFRIKA LINIEN

Baquera, Kusche & Martin, Palma, Plaza Libertad 11, Tel. 1332

NEUE BUECHER**Heinrich Mann "Ein ernstes Leben"**

Ein Buch von Heinrich Mann ist immer packend und voller Wahrheit. In diesem Roman schildert er die Leiden und die Kaempfe eines Maedels aus armer Familie, ihren Fall und das gute Ende. Er schreibt mit feiner Pointierung und zeigt immer wieder seine grosse Menschenkenntnis.

Berichtigung

Nicht der Woermannsdampfer «Tanganjika», sondern die «Njassa» wird die angesagten Passagiere bringen. Auch wird die «Njassa» erst morgen Sonntag d. 18 einlaufen.

DIE INSEL liegt in Deutschland in Reisebueeros aus. Ihre Anzeige wirbt also auch dort fuer Ihr Geschaef.

Unbestellbare Post

Bei Baquera, Kusche & Martin.

Fuer:

Hans Jaeschke
Paul Sienz
Carl Lomson
David Blunt
Cumming (2)
Pr. Dr. Foerster**Deutsche Buchhandlung**Tauchnitz Lending - Library
Deutsche Zeitungen und Zeitschriften
Leihbuecherei, Postkarten, Fuehrer
Abonnement - Vermittlung fuer Zeitungen u. Zeitschriften
PELAIRES, 109 (Naeh der Post)

Autobustouren auf der Insel

- Montags—Donnerstags—Freitags—Sonntags*
Nach Valldemosa, Miramar, Deya, Soller, Puerto, Soller, Palma 80 km. 11 Pes.
- Montags—Mittwochs*
Nach den Drachhoehlen (Konzert) und den Hoehlen dels Hams. 126 km. 11 Pes.
- Dienstags—Freitags*
Nach Pollensa, Puerto, Formentor. 136 km. 11 Pes.
- Donnerstags*
Nach Bañalbufar und Estallenchs. . . 11 Pes.
- Sonnabends*
Nach den Hoehlen von Artá und Calarajada. 170 km. 13 Pes.
- Abfahrt der Autobusse um 9, 15 Uhr vor dem *Fomento del Turismo*, Borne. Rueckfahrt bei Dunkelwerden.

**Erziehungsheim & Erholungsheim
in Palma de Mallorca**

der paradiesischen Mittelmeerinsel. Sonnen- und Seebaeder das ganze Jahr. Individualunterricht in kleinen Klassen, Sportpflege, Lehrplan deutscher hoeherer Schulen, gute Kueche.

Studienrat Dr. Foerster, Colegio Aleman Palma de Mallorca
Son Alegre

Regelmässige Dampferverbindungen

<i>Palma-Mahón</i>	Donnerstags 20 Uhr
<i>Mahón-Palma</i>	Freitags 20 Uhr
<i>Palma-Ibiza</i>	Mittwochs 12 Uhr Freitags 12 Uhr
<i>Ibiza-Palma</i>	Freitags 9 Uhr Sonntags 24 Uhr
<i>Palma-Valencia</i>	Sonntags 20 Uhr
<i>Valencia-Palma</i>	Montags 20 Uhr
<i>Palma-Tarragona</i>	Dienstags 19 Uhr
<i>Tarragona-Palma</i>	Mittwochs 19 Uhr

Täglich, ausser Sonntags, Verbindung zwischen *Palma und Barcelona* (und umgekehrt) um. 21 Uhr

Deutsche Afrika-Linien

*Palma-Málaga-Ceuta-Lissabon-Southampton
Rotterdam-Hamburg*

Abfahrt Palma	15. Jan.	(Wangoni)
Ankunft Hamburg	26. Jan.	
Abfahrt Hamburg	4 Dez.	(Tanganika)
	14. Jan.	(Ubena)
Ankunft Palma	17. Dez.	
	28. Jan.	

TELEGRAPHENAMT

Hauptgebaeude:

Calle San Felio, Palma Tag und Nacht geoeffnet.

Zweigstelle:

Terreno, Calle Gomila 5 Wochentags von 10-13 Uhr
von 17-20 Uhr
Sonntags von 10-12 Uhr

POST

Dienststunden:

Briefmarkenschalter:

von 9—13½ Uhr auch Sonntags

von 17—19 Uhr ausser Sonntags

Einschreiben: (Certificados)

von 9—12 Uhr taeglich

von 17—19 Uhr ausser Sonntags

Wertsendungen:

taeglich von 9—12 Uhr ausser Sonntags

Paketpost:

Abholen: von 12—13 Uhr ausser Sonntags

Aufgeben: von 9—11 Uhr ausser Sonntags

DEUTSCHER FRISEUR

DAMEN

HERREN

ELEKTRISCHE MASSAGEN

MANIKÜRE - WASSERWELLEN - PEDIKÜRE

J. VIDAL, Calle Pelaires, 40 (nahe der Post)

KINOS

Moderno (taegl. ab 3,30 Uhr)

«Rund um die Welt» mit Douglas Fairbanks.

Rialto (taegl. ab 3,30 Uhr)

«Chans Triumph» und «Das Leben ist ein Zufall»

Born (taegl. ab 6,15 Uhr, Sonn., Mon., Donn., ab 3,30 Uhr).

«Liebeskommando» mit Dolly Haas und Gustav Froehlich in Deutsch.

Demnaechst: «Shanghai — Express» mit Marlene Dietrich.

Balear Zirkus (siehe Anzeige und Text)

Gepruetzte deutsche Krankenpflegerin und Masseuse
ANNA BOLLMANN - 2 de Mayo n.º 5 (Terreno)

THEATER

Lirico Marcos Redondo, Saengergastspiel.

Principal Komoedientruppe.

“DIE INSEL“ ist auch in Barcelona zu haben.
Falls Sie nach Deutschland gehen und wollen “DIE INSEL“ dorthin haben, so abonnieren sie fuer 80 Pf. monatlich oder 1 Pes. hier.